

# QUESTA VOCE CHE MI EROMPE IN CUORE

VALENTINO DONELLA (1964)

## 1. LA CHIAMATA

Meditativo Introduzione

Musical notation for the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The piece begins with a 2-3-4 measure rest, followed by a series of chords and melodic lines.

Vocal and piano accompaniment for the first phrase. The vocal line is written in a soprano clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The lyrics are: "Come rugiada è scesa nel mio cuor la tua pa-ro-la". The piano part includes a section labeled "continua 'a cappelle'".

Vocal and piano accompaniment for the second phrase. The lyrics are: "come la luce che all'i-ni-zio hai cre-a-to ma piu' potente ancora di quel co-ro-la". The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern.

Vocal and piano accompaniment for the third phrase. The lyrics are: "man-do e' il tuo se-gre-to Si-gno-re il". The piano accompaniment includes a "cresc-" (crescendo) marking and ends with a fermata.

tuo amore in fi - ni - to è cibo insieme e forza per la mia vi - a non è  
 tuo amore in fi - ni - to è cibo insieme e forza per la mi a vi - a  
 tuo amore in fi - ni - to è cibo insieme e forza per la mia vi - a  
 tuo amore in fi - ni - to è cibo insieme e forza per la mia vi - a non è

mia questa voce che mi e - rom - pe in cuo - re. Non son miei questi passi che mi gui da no a  
 non è mia questa vo - - - - - ce Non son miei questi passi che mi gui - dano a  
 non è mia questa vo - - - - - ce Non son miei questi passi che mi guida no a  
 mia questa voce che mi e - rom - pe in cuo - re Non son miei questi passi che mi gui dano a

*cresc* *f*  
 van - ti E' il tu - o co - man - do di - vi - no la tu - - - a pa -  
 van - ti E' il tu - o co - mando di - vi - no la tu - - - a pa -  
 - van - ti E' il tu - o co - mando di vi - no la tu - - - a pa -  
 van - ti. E' il tu - o co - man - - do *f* la tua pa -

ro - - - - - la  
 ro - - - - - la  
 ro - - - - - la  
 ro - - - - - la

Passaggio - organo

Handwritten musical notation for the first system of the organ passage. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 4/4. The first measure of the treble staff starts with a treble clef, a key signature change to Bb, and a 4/4 time signature, followed by a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The music includes various rhythmic patterns such as eighth and sixteenth notes, and rests.

Handwritten musical notation for the second system of the organ passage. It continues from the first system with two staves. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. A 'dim.' (diminuendo) marking is present above the treble staff in the final measures.

2 DIFFICOLTA'

Moderato

Col canto della se-ra l'incubo del ter-ro-re mi scende in

Handwritten musical notation for the first system of the vocal piece. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Col canto della se-ra l'incubo del ter-ro-re mi scende in". The piano part features chords and moving lines in the bass clef.

cuo-re forse non toccherò la mè-ta for se non toccherò la

Handwritten musical notation for the second system of the vocal piece. It continues from the first system with a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "cuo-re forse non toccherò la mè-ta for se non toccherò la". The piano part continues with harmonic support.

Andantino

Handwritten musical notation for the third system of the vocal piece. It features a change in tempo to 'Andantino' and a key signature change to two sharps (D major). The lyrics are: "me ta E a segnar la vi-a". The piano part includes a 'vocalizzo' section indicated by a dashed line.

Handwritten musical notation for the final system of the vocal piece. It concludes the piece with a vocal line and piano accompaniment. The key signature remains two sharps (D major). The piano part features a triplet of eighth notes in the final measure.

O (vocalizzo)

re sta so-lo il mio pas - so

O (continua)

*mp*

Moderato

so lo il mio pas - so

O (continua)

Die-tro di me si

per - de la traccia del mio piede ad o-gni pas - so a van ti mi

Andantino

*tratt.*

*mp*

tre-main cuor la stra - da

E gia' son stan chi

O (vocalizzo)

O (vocalizzo)

glioc — chi per il lun — go guarda — re

O (vocalizzo)

mp

f

per il lun-go guarda — re

Ma sul

O (continua)

essoè

vol-to bru-cia — to s'e-po-sa-to il tuo squar — do;

essoè

liberamente

l'u — ni-ca lu — ce che il-lu-mi-na la vi — a

essoè l'u-ni-ca lu — ce che il-lu-mi-na la vi — a

l'u — ni-ca lu — ce che il-lu-mi-na la vi — a

*f* *mp*

Come uner-ram -- te ho se-<sup>3</sup>gui-to la mia stra-<sup>2</sup>da

*mp*

*p*

senza ve-de-re;

*f* *mp*

fidandomi di te.

Passaggio - organo

Lento e cupo

*tratt.* *lunga*

Deciso

3 LA CROCE

Co-me un fer ro ta-glien-te che inci-de  
 fer-ro ta-glien-te che inci-de  
 fer-ro ta-glien-te che inci-de  
 Co-me un fer ro ta-glien-te che inci-de

Handwritten musical notation for the first system, including bass and treble clefs, a 4/2 time signature, and various notes and rests.

La mia car-ne e' la tua Cro-ce, o Di-o La tua fi-gu-ra in Cro-  
 ce  
 La mia car-ne e' la tua Cro-ce, o Di-o La tua fi-gu-ra in  
 ce  
 La mia car-ne e' la tua Cro-ce, o Di-o La tua fi-  
 ce

Handwritten musical notation for the second system, including bass and treble clefs and various notes and rests.

ro-5-ce mi sem-bra un brut-to so-gno che si scac-cia lon-  
 u-ra in Cro-ce mi sem-bra un brutto so-gno che si scac-cia lon-

Handwritten musical notation for the third system, including bass and treble clefs and various notes and rests.

ta - - - - - no *mp* Il tuo san-gue, Si-gnore, sulle  
 il tuo san-gue, Si-gnore, sulle

ta - - - - - no *mp*

pietre e' ca-du-to; la terra della strada se n'è disseta-ta del tuo san-gue, Si-  
 gno-re

VOCE RECITANTE

	Se fosse forza divina	La croce che tu porti	attirerebbe il mondo
<i>mp</i>	<i>mp</i>	<i>mp</i>	<i>mp</i>
<i>mp</i>	<i>mp</i>	<i>mp</i>	<i>mp</i>
<i>mp</i>	<i>mp</i>	<i>mp</i>	<i>mp</i>

Ah! Ah! Ah!



V.R.

come il tuo amore.

Ah!

rall.

Moderato intenso

*mf*

Sul mio vol-to, Si-gno-re, pas-si no i miei pen sie-ri

*mf*

ecc. all' 8<sup>a</sup> fino in fondo alla pagina

co-me l'on-de del ma-re E im-pres-se in que-ste ma-ni

re-sti no le fe-si-te più for-te del-l'a-mo-re

Handwritten musical notation for the first system. It consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two flats (Bb, Eb) and a 4/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are: "è la tua cro - ce, Si - gnore, è la tua cro - ce Si - gnore,". The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests.

Handwritten musical notation for the second system, continuing from the first. It features two staves in the same key signature and time signature. The notation includes some changes in time signature, with a 5/4 measure appearing in the bottom staff.

Handwritten musical notation for the third system. It includes two staves. Above the staves, the instruction "cresc molto rallent" is written. The lyrics are: "più for - te del - l'a - mo - re". The notation features a dynamic marking of *f* (forte) and includes a fermata over the final notes.

Handwritten musical notation for the fourth system, continuing the piece. It consists of two staves. Above the staves, the instruction "cresc molto rallent" is repeated. The notation includes various rhythmic patterns and dynamic markings.

Passaggio - organo

Dolcemente

Handwritten musical notation for the organ passage. It consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef, both with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is present. The notation includes a variety of rhythmic figures and rests.

Handwritten musical notation for the final system. It features two staves. Above the staves, the instruction "tr" (trillo) is written. The notation includes a trill in the top staff and concludes with a final cadence in the bottom staff.

Conservatorio

**4** SPERANZA

Ecco, scende cantando, come angeli in co-ro una schiera dal  
cresce



cie - - - - - to dal cie - - - - - to.  
mp Si-gno-re, sulla nostra vi-



mp  
Ed o-gnun mide terge con la mano tremante il sudore dal  
ta, Si-gno-re



vi - - - - - vo

Si-gno - re, sulla mo - stra vi - ta sboc - cia - ta dalla

Poi si perdon nel mon - do e quelle di ta ba -

Cro - ce, Si - gno - re, co - me ru - gia - da scen -

gna - - - - - te

do - no le gemme del suo su - dor.

scintil lan - ti nel so - le rav - viva - no il deser -

co - me ru - gia - da scen - - - - - don le gemme del suo su -

to scinti e lanti nel so - le rar vi - vani il de - ser - to.

Handwritten musical score for the first system. It consists of three staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in bass clef, and a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features chords and moving lines. There are dynamic markings 'p' and 'p.' and some performance instructions like '3' and '4' over notes.

Larghetto

Si - gnor, sulla no - stra vi - ta sboc - cia - ta dal - la Cro - ce

Handwritten musical score for the second system. It consists of three staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in bass clef, and a grand staff. The key signature has two sharps. The vocal line starts with a forte 'f' dynamic and contains the lyrics 'Si - gnor, sulla no - stra vi - ta sboc - cia - ta dal - la Cro - ce'. The piano accompaniment includes chords and melodic lines. There are dynamic markings 'f' and 'p'.

come su - gia - da scen - don - le

Handwritten musical score for the third system. It consists of three staves: a vocal line in treble clef, a piano accompaniment in bass clef, and a grand staff. The key signature has two sharps. The vocal line starts with a mezzo-forte 'mf' dynamic and contains the lyrics 'come su - gia - da scen - don - le'. The piano accompaniment includes chords and melodic lines. There are dynamic markings 'mf' and 'f'.

gem ————— me del su-o su — dor te

cresc ————— ff

gem ————— me del su — o su —

ff

poi ar d

tratt.

dor.

tratt.

## QUESTA VOCE CHE MI EROMPE IN CUORE

### La chiamata

Come rugiada è scesa nel mio cuor la tua parola.  
Come la luce che all'inizio hai creato;  
ma più potente ancor di quel comando è il tuo segreto, Signore.  
Il tuo comando infinito è cibo insieme e forza per la mia via .  
Non è mia questa voce che mi erompe in cuore ,  
non sono miei questi passi che mi guidano avanti.  
E' il tuo comando divino, la tua parola.

### Difficoltà

Col canto della sera l'incubo del terrore mi scende in cuore;  
forse non toccherò la mèta.  
E a segnar la via resta solo il mio passo.  
Dietro di me si perde la traccia del mio piede;  
ad ogni passo avanti mi trema in cuor la strada.  
E già son stanchi gli occhi per il lungo guardare.  
Ma sul volto bruciato s'è posato il tuo sguardo;  
esso è l'unica luce che illumina la via.  
Come un errante ho seguito la mia strada, senza vedere;  
fidandomi di te.

### La Croce

Come un ferro tagliente che incide la mia carne è la tua Croce, o Dio.  
La tua figura in Croce mi sembra un brutto sogno che si scaccia lontano.  
Il tuo sangue, Signore, sulle pietre è caduto; la terra della strada se n'è dissetata.  
Ah! Se fosse forza divina la Croce che tu porti attirerebbe il mondo come il tuo amore.  
Sul mio volto, Signore, passino i miei dolori come l'onde del mare.  
E impresse in queste mani restino le ferite più forte dell'amore;  
è la tua Croce ,Signore, più forte dell'amore.

### Speranza

Ecco, scende cantando, come angeli in coro,  
una schiera dal cielo.  
Ed ognuno mi deterge con la mano tremante  
il sudore dal viso.  
Signore, sulla nostra vita sbocciata dalla Croce  
come rugiada scendono le gemme del suo sudor.  
Poi si perdon nel mondo  
e quelle dita bagnate scintillanti nel sole  
ravvivano il deserto.

Un anno dopo gli stessi chierici comboniani , in previsione delle ordinazioni sacerdotali, vennero a richiedermi e a ritirare questi 4 pezzi. Vennero in due su una moto a Sanguinetto (Vr), dove io ero stato destinato come curato. Anche di questi pezzi mi sono rimasti dei ciclostilati sgualciti con la

sola parte vocale, oltretutto piena di errori; vi è segnata la data 5 giugno 1964. L'originale è rimasto ai destinatari e non l'ho più rivisto.

L'attuale ricupero mi è risultato particolarmente difficile : testo senza il nome dell'autore e poco decifrabile e un po' ambiguo, la musica da pulire da errori ed ingenuità, l'accompagnamento tutto da rifare.

Anche a questi pezzi ho dato un titolo unico ("Questa voce che mi erompe in cuore") e li ho collegati da *passaggi* organistici.

Il tema di fondo , come nei due precedenti di "Nel deserto che canta", riguarda la vocazione e la missione sacerdotale.